

一、第77/2001號社會文化司司長批示核准之澳門大學社會及人文科學學院社會科學學士學位課程（公共行政專業）轉以英語授課。

二、上款所指之修改由2004/2005學年起生效。

二零零四年二月六日

社會文化司司長 崔世安

第9/2004號社會文化司司長批示

為了使澳門大學教育學院教育學學士學位課程能配合澳門特別行政區的需求：

在澳門大學的建議下：

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經二月十日第8/92/M號法令修改之二月四日第11/91/M號法令第十四條第三款，第6/1999號行政法規第五條第二款及第14/2000號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、修改十二月十六日第301/96/M號訓令核准之澳門大學教育學院教育學學士學位課程之學術與教學編排和學習計劃，新修訂的學術與教學編排和學習計劃作為附件載入本批示，並成為本批示組成部分。

二、上款所指課程的專業範疇如下：

（一）中文；

（二）英文；

（三）數學。

三、第一款所指的學習計劃適用於2003/2004學年開始入學的學生，其餘學生應根據由十二月十六日第301/96/M號訓令核准的學習計劃完成有關課程。但已於2002/2003學年開始就讀教育學學士學位課程（中文專業）的學生須轉入新的學習計劃。

四、本批示自公佈日起生效，但其效力追溯至二零零三年九月一日。

二零零四年二月六日

社會文化司司長 崔世安

1. A língua veicular do curso de licenciatura em Ciências Sociais, variante em Administração Pública da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade de Macau, aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 77/2001, passa a ser a língua inglesa.

2. A alteração referida no número anterior entra em vigor no ano lectivo 2004/2005.

6 de Fevereiro de 2004.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 9/2004

Tendo em vista a adequação às necessidades sentidas na Região Administrativa Especial de Macau dos cursos de licenciatura em Ciências da Educação da Faculdade de Ciências da Educação da Universidade de Macau.

Sob proposta da Universidade de Macau;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 8/92/M, de 10 de Fevereiro, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e no n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São alterados a organização científico-pedagógica e os planos de estudos dos cursos de licenciatura em Ciências da Educação da Faculdade de Ciências da Educação da Universidade de Macau, aprovados pela Portaria n.º 301/96/M, de 16 de Dezembro, que passam a ter a redacção constante dos anexos a este despacho e que dele fazem parte integrante.

2. Os cursos referidos no número anterior compreendem as seguintes áreas de especialização:

1) Chinês;

2) Inglês;

3) Matemática.

3. Os planos de estudos referidos no n.º 1 aplicam-se aos alunos que iniciem a frequência dos cursos no ano lectivo de 2003/2004, devendo os restantes alunos concluir os cursos de acordo com o plano de estudos aprovado pela Portaria n.º 301/96/M, de 16 de Dezembro, salvo os alunos que iniciaram a frequência do curso de licenciatura em Ciências da Educação, área de especialização em Chinês, no ano lectivo 2002/2003, que são integrados no novo plano de estudos.

4. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Setembro de 2003.

6 de Fevereiro de 2004.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

附件一

教育學學士學位課程
學術與教學編排

ANEXO I

Organização científico-pedagógica dos cursos de licenciatura em Ciências da Educação

- 一、學術範圍：教育學。
- 二、專業範圍：
 - (一) 中文；
 - (二) 英文；
 - (三) 數學。
- 三、課程期限：四學年。
- 四、完成課程所需之學分總數：最少 144 學分及所有科目成績合格。
 - 144 學分，分配如下：
 - (一) 根據附件二所載科目，有關學士學位課程的學生須取得學分如下：中文專業共 123 學分，英文專業共 123 學分，數學專業共 127 學分；
 - (二) 從副修科目轉移6學分或從其他學院相關專業學士學位課程（中文、英文或數學）中修讀兩門科目共 6 學分；
 - (三) 修讀教育學院其他學士學位課程科目，共 6 學分；
 - (四) 選修校內其他學院之學士學位課程科目以修滿其餘學分：中文專業和英文專業各為 9 學分，數學專業為 5 學分。
- 五、授課語言：有關學士學位課程的中文專業及數學專業以中文授課，英文專業以英文授課。

- 1. Área científica: Ciências da Educação.
- 2. Áreas de especialização:
 - 1) Chinês;
 - 2) Inglês;
 - 3) Matemática.
- 3. Duração dos cursos: 4 anos lectivos.
- 4. Número total de unidades de crédito necessárias à conclusão do curso: pelo menos 144 unidades de crédito, com aprovação em todas as disciplinas.
 - 144 unidades de crédito, assim distribuídas:
 - 1) De acordo com o Anexo II, os estudantes das licenciaturas em Chinês ou em Inglês devem obter 123 unidades de crédito e os da licenciatura em Matemática devem obter 127 unidades de crédito;
 - 2) 6 unidades de crédito nas disciplinas do *Minor* ou em duas disciplinas dos cursos de licenciatura de outras Faculdades relacionadas com a área de especialização escolhida (chinês, inglês e matemática);
 - 3) 6 unidades de crédito em disciplinas de outros cursos da licenciatura da Faculdade de Ciências da Educação;
 - 4) As restantes unidades de crédito devem ser obtidas nas disciplinas dos cursos de licenciatura de outras Faculdades da Universidade:
 - Os estudantes das licenciaturas em Chinês e em Inglês devem obter 9 unidades de crédito; e
 - Os da licenciatura em Matemática devem obter 5 unidades de crédito.
- 5. Língua veicular: a língua veicular da licenciatura em Chinês e em Matemática é a língua chinesa; a língua veicular da licenciatura em Inglês é a língua inglesa.

附件二

教育學學士學位課程學習計劃

ANEXO II

Plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências da Educação

(一) 教育學學士學位課程（中文專業）

1. Licenciatura em Ciências da Educação, área de especialização em Chinês

科目	種類	每週學時	學分
一年級			
教育學導論	必修	3	3
教育心理學	"	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de Crédito
<i>1.º Ano</i>			
Introdução às Ciências da Educação	Obrigatória	3	3
Psicologia da Educação	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
電腦應用	必修	3	3
資訊科技教育	"	3	3
中國文學史 I	"	3	3
中國文學史 II	"	3	3
中國現當代文學作品選讀 I	"	3	3
中國現當代文學作品選讀 II	"	3	3
現代漢語 I	"	3	3
現代漢語 II	"	3	3
實用英語：學以致用 I	"	3	3
實用英語：學以致用 II	"	3	3
普通話 I	選修 ⁽¹⁾	3	3
普通話 II	"	3	3
葡萄牙語 I	"	3	3
葡萄牙語 II	"	3	3
日語 I	"	3	3
日語 II	"	3	3
二年級			
課程與教學論	必修	3	3
中文寫作	"	3	3
古代散文 I	"	3	3
古代散文 II	"	3	3
中國文學史 III	"	3	3
中國文學史 IV	"	3	3
古代漢語 I	"	3	3
古代漢語 II	"	3	3
古典小說	選修 ⁽²⁾	3	3
詩經	"	3	3
楚辭	"	3	3
中國語言學專題	"	3	3
教育科技	選修 ⁽³⁾	3	3
多媒體課件製作	"	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de Crédito
Aplicações de Informática	Obrigatória	3	3
Tecnologias da Informação na Educação	»	3	3
História da Literatura Chinesa I	»	3	3
História da Literatura Chinesa II	»	3	3
Leituras Seleccionadas de Literatura Chinesa Moderna e Contemporânea I	»	3	3
Leituras Seleccionadas de Literatura Chinesa Moderna e Contemporânea II	»	3	3
Língua Chinesa Moderna I	»	3	3
Língua Chinesa Moderna II	»	3	3
Inglês Prático: Prática I	»	3	3
Inglês Prático: Prática II	»	3	3
Mandarim I	Optativa ⁽¹⁾	3	3
Mandarim II	»	3	3
Português I	»	3	3
Português II	»	3	3
Japonês I	»	3	3
Japonês II	»	3	3
2.º Ano			
Teorias do Currículo e Ensino	Obrigatória	3	3
Redacção em Chinês	»	3	3
Prosa Clássica I	»	3	3
Prosa Clássica II	»	3	3
História da Literatura Chinesa III	»	3	3
História da Literatura Chinesa IV	»	3	3
Língua Chinesa Clássica I	»	3	3
Língua Chinesa Clássica II	»	3	3
Novelas Chinesas Clássicas	Optativa ⁽²⁾	3	3
Shijing	»	3	3
Chuci	»	3	3
Temas Especiais da Linguística Chinesa	»	3	3
Tecnologia da Educação	Optativa ⁽³⁾	3	3
Produção de Materiais Pedagógicos de Multimédia	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
三年級			
學生輔導	必修	3	3
學科教學法 I	"	3	3
學科教學法 II	"	3	3
文學評論	"	3	3
現代中國文學專題 I	"	3	3
古代韻文 I	"	3	3
古代韻文 II	"	3	3
論語	選修 ⁽³⁾	3	3
孟子	"	3	3
古典戲曲	選修 ⁽²⁾	3	3
莊子	"	3	3
文心雕龍	"	3	3
文藝學專題	"	3	3
四年級			
教育社會學	必修	3	3
教學實踐	"	6	6
中國文化藝術史 I	"	3	3
中國文化藝術史 II	"	3	3
中國思想史 I	"	3	3
中國思想史 II	"	3	3
教育研究	選修 ⁽⁴⁾	3	3
特殊教育	"	3	3
教育行政	"	3	3
教育評鑑	"	3	3
教師倫理與教師專業發展	"	3	3
總學分			123

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de Crédito
3.º Ano			
Orientação a Estudantes	Obrigatória	3	3
Didáticas nas Disciplinas I	»	3	3
Didáticas nas Disciplinas II	»	3	3
Crítica Literária	»	3	3
Temas Especiais da Literatura Chinesa Moderna I	»	3	3
Poesia Clássica I	»	3	3
Poesia Clássica II	»	3	3
Antologia de Confúcio	Optativa ⁽³⁾	3	3
Mencius	»	3	3
Ópera Chinesa Clássica	Optativa ⁽²⁾	3	3
Zhuangzi	»	3	3
Wen Xin Diao Long	»	3	3
Temas Especiais em Literatura e Artes	»	3	3
4.º Ano			
Sociologia da Educação	Obrigatória	3	3
Prática Pedagógica	»	6	6
História da Cultura e Artes Chinesas I	»	3	3
História da Cultura e Artes Chinesas II	»	3	3
História do Pensamento Chinês I	»	3	3
História do Pensamento Chinês II	»	3	3
Investigação em Ciências da Educação	Optativa ⁽⁴⁾	3	3
Introdução ao Ensino Especial	»	3	3
Administração Educativa	»	3	3
Avaliação Educacional	»	3	3
Ética e Desenvolvimento Profissional dos Professores	»	3	3
Total de Unidades de Crédito			123

註：(1) 學生須從三種語言選修科目中選讀一種。

(2) 學生須從四門選修科目中選讀一門。

(3) 學生須從兩門選修科目中選讀一門。

(4) 學生須從五門選修科目中選讀一門。

Nota: (1) Os estudantes devem escolher uma das três línguas optativas.

(2) Os estudantes devem escolher uma das quatro disciplinas optativas.

(3) Os estudantes devem escolher uma das duas disciplinas optativas.

(4) Os estudantes devem escolher uma das cinco disciplinas optativas.

(二) 教育學學士學位課程 (英文專業)

科目	種類	每週學時	學分
一年級			
教育學導論	必修	3	3
教育心理學	"	3	3
電腦應用	"	3	3
資訊科技教育	"	3	3
實用英語 I：初階 I	"	3	3
實用英語 I：初階 II	"	3	3
語言學導論 I	"	3	3
語言學導論 II	"	3	3
文學導論 I	"	3	3
文學導論 II	"	3	3
現代漢語 I	"	3	3
現代漢語 II	"	3	3
普通話 I	選修 ⁽¹⁾	3	3
普通話 II	"	3	3
葡萄牙語 I	"	3	3
葡萄牙語 II	"	3	3
日語 I	"	3	3
日語 II	"	3	3
二年級			
課程與教學論	必修	3	3
實用英語 II：進階 I	"	3	3
實用英語 II：進階 II	"	3	3
英語語言描述：語音學與音韻學 I	"	3	3
英語語言描述：語音學與音韻學 II	"	3	3
英語文學作品簡介 I	"	3	3
英語文學作品簡介 II	"	3	3
語言文學資源與英語教學	"	3	3
英語教學創意	"	3	3

2. Licenciatura em Ciências da Educação, área de especialização em Inglês.

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de Crédito
1.º Ano			
Introdução às Ciências da Educação	Obrigatória	3	3
Psicologia da Educação	»	3	3
Aplicações de Informática	»	3	3
Tecnologias da Informação na Educação	»	3	3
Inglês Prático I: Nível Básico I	»	3	3
Inglês Prático I: Nível Básico II	»	3	3
Introdução ao Estudo da Linguística I	»	3	3
Introdução ao Estudo da Linguística II	»	3	3
Introdução à Literatura I	»	3	3
Introdução à Literatura II	»	3	3
Língua Chinesa Moderna I	»	3	3
Língua Chinesa Moderna II	»	3	3
Mandarim I	Optativa ⁽¹⁾	3	3
Mandarim II	»	3	3
Português I	»	3	3
Português II	»	3	3
Japonês I	»	3	3
Japonês II	»	3	3
2.º Ano			
Teorias do Currículo e Ensino	Obrigatória	3	3
Inglês Prático II: Nível de Desenvolvimento I	»	3	3
Inglês Prático II: Nível de Desenvolvimento II	»	3	3
Estudo Descritivo do Inglês: Fonética e Fonologia I	»	3	3
Estudo Descritivo do Inglês: Fonética e Fonologia II	»	3	3
Introdução Geral da Literatura Inglesa I	»	3	3
Introdução Geral da Literatura Inglesa II	»	3	3
Materiais didácticas na Linguística e Literatura e Pedagogia da Língua Inglesa	»	3	3
Criatividade no Ensino da Língua Inglesa	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
教育科技	選修 ⁽²⁾	3	3
多媒體課件製作	"	3	3
三年級			
學生輔導	必修	3	3
學科教學法 I	"	3	3
學科教學法 II	"	3	3
實用英語 III：高級英語 I	"	3	3
實用英語 III：高級英語 II	"	3	3
英語語言描述：語法與詞彙 I	"	3	3
英語語言描述：語法與詞彙 II	"	3	3
二十世紀英國文學 I	"	3	3
二十世紀英國文學 II	"	3	3
四年級			
教育社會學	必修	3	3
教學實踐	"	6	6
實用英語 IV：流利英語 I	"	3	3
實用英語 IV：流利英語 II	"	3	3
英語專題選讀 I	"	3	3
英語專題選讀 II	"	3	3
教育研究	選修 ⁽³⁾	3	3
特殊教育	"	3	3
教育行政	"	3	3
教育評鑑	"	3	3
教師倫理與教師專業發展	"	3	3
總學分			123

註：(1) 學生須從三種語言選修科目中選讀一種。

(2) 學生須從兩門選修科目中選讀一門。

(3) 學生須從五門選修科目中選讀一門。

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de Crédito
Tecnologia da Educação	Optativa ⁽²⁾	3	3
Produção de Materiais Pedagógicos de Multimédia	»	3	3
3.º Ano			
Orientação a Estudantes	Obrigatória	3	3
Didácticas nas Disciplinas I	»	3	3
Didácticas nas Disciplinas II	»	3	3
Inglês Prático III: Nível Avançado I	»	3	3
Inglês Prático III: Nível Avançado II	»	3	3
Estudo Descritivo do Inglês: Vocabulário e Gramática I	»	3	3
Estudo Descritivo do Inglês: Vocabulário e Gramática II	»	3	3
Literatura Inglesa do Século XX: I	»	3	3
Literatura Inglesa do Século XX: II	»	3	3
4.º Ano			
Sociologia da Educação	Obrigatória	3	3
Prática Pedagógica	»	6	6
Inglês Prático IV: Nível de Fluência I	»	3	3
Inglês Prático IV: Nível de Fluência II	»	3	3
Tópicos Seleccionados nos Estudos Ingleses I	»	3	3
Tópicos Seleccionados nos Estudos Ingleses II	»	3	3
Investigação em Ciências da Educação	Optativa ⁽³⁾	3	3
Introdução ao Ensino Especial	»	3	3
Administração Educativa	»	3	3
Avaliação Educacional	»	3	3
Ética e Desenvolvimento Profissional dos Professores	»	3	3
Total de Unidades de Crédito			123

Nota: (1) Os estudantes devem escolher uma das três línguas optativas.

(2) Os estudantes devem escolher uma das duas disciplinas optativas.

(3) Os estudantes devem escolher uma das cinco disciplinas optativas.

(三) 教育學學士學位課程(數學專業)

科目	種類	每週學時	學分
一年級			
教育學導論	必修	3	3
教育心理學	"	3	3
電腦應用	"	3	3
資訊科技教育	"	3	3
微積分 I	"	3	3
微積分 II	"	3	3
線性代數 I	"	3	3
線性代數 II	"	3	3
高等代數	"	3	3
幾何學	"	3	3
實用英語：學以致用 I	"	3	3
實用英語：學以致用 II	"	3	3
普通話 I	選修 ⁽¹⁾	3	3
普通話 II	"	3	3
葡萄牙語 I	"	3	3
葡萄牙語 II	"	3	3
日語 I	"	3	3
日語 II	"	3	3
二年級			
課程與教學論	必修	3	3
數學分析 I	"	3	3
數學分析 II	"	3	3
多元微積分	"	3	3
數值分析	"	3	3
概率與統計 I	"	3	3
概率與統計 II	"	3	3
初等數學教學與研究 I	"	3	3
初等數學教學與研究 II	"	3	3
教育科技	選修 ⁽²⁾	3	3
多媒體課件製作	"	3	3
三年級			
學生輔導	必修	3	3
學科教學法 I	"	3	3
學科教學法 II	"	3	3
抽象代數 I	"	3	3
抽象代數 II	"	3	3

3. Licenciatura em Ciências da Educação, área de especialização em Matemática.

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de Crédito
1.º Ano			
Introdução às Ciências da Educação	Obrigatória	3	3
Psicologia da Educação	»	3	3
Aplicações de Informática	»	3	3
Tecnologias da Informação na Educação	»	3	3
Cálculo I	»	3	3
Cálculo II	»	3	3
Álgebra Linear I	»	3	3
Álgebra Linear II	»	3	3
Álgebra Avançada	»	3	3
Geometria	»	3	3
Inglês Prático: Prática I	»	3	3
Inglês Prático: Prática II	»	3	3
Mandarim I	Optativa ⁽¹⁾	3	3
Mandarim II	»	3	3
Português I	»	3	3
Português II	»	3	3
Japonês I	»	3	3
Japonês II	»	3	3
2.º Ano			
Teorias do Currículo e Ensino	Obrigatória	3	3
Análise Matemática I	»	3	3
Análise Matemática II	»	3	3
Cálculo Multivariado	»	3	3
Análise Numérica	»	3	3
Probabilidades e Estatística I	»	3	3
Probabilidades e Estatística II	»	3	3
Ensino e Investigação de Matemática Elementar I	»	3	3
Ensino e Investigação de Matemática Elementar II	»	3	3
Tecnologia Educativa	Optativa ⁽²⁾	3	3
Produção de Materiais Pedagógicos de Multimédia	»	3	3
3.º Ano			
Orientação a Estudantes	Obrigatória	3	3
Didácticas nas Disciplinas I	»	3	3
Didácticas nas Disciplinas II	»	3	3
Álgebra Abstracta I	»	3	3
Álgebra Abstracta II	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
數學分析 III	必修	3	3
常微分方程	"	3	3
普通物理 I	"	4	4
普通物理 II	"	4	4
複分析	"	3	3
四年級			
教育社會學	必修	3	3
教學實踐	"	6	6
物理實驗	"	2	2
離散數學	選修 ⁽³⁾	3	3
運籌學	"	3	3
微分幾何	"	3	3
偏微分方程	"	3	3
實分析	"	3	3
研討班	"	3	3
數學專題	"	3	3
拓樸學	"	3	3
教育研究	選修 ⁽⁴⁾	3	3
特殊教育	"	3	3
教育行政	"	3	3
教育評鑑	"	3	3
教師倫理與教師專業發展	"	3	3
總學分			127

註：(1) 學生須從三種語言選修科目中選讀一種。

(2) 學生須從兩門選修科目中選讀一門。

(3) 學生須從八門選修科目中選讀三門。

(4) 學生須從五門選修科目中選讀一門。

第 10/2004 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第19/2002號行政法規第一條第二款的規定，作出本批示。

修改第19/2002號行政法規附表一，在表內加入望廈體育館。

二零零四年二月十日

社會文化司司長 崔世安

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de Crédito
Análise Matemática III	Obrigatória	3	3
Equações Diferenciais Comuns	»	3	3
Física I	»	4	4
Física II	»	4	4
Análise Complexa	»	3	3
4.º Ano			
Sociologia da Educação	»	3	3
Prática Pedagógica	»	6	6
Laboratório de Física	»	2	2
Matemática Discreta	Optativa ⁽³⁾	3	3
Investigação Operacional	»	3	3
Geometria Diferencial	»	3	3
Equações Diferenciais Parciais	»	3	3
Análise de Números Reais	»	3	3
Seminário	»	3	3
Tema Especial Sobre Matemática	»	3	3
Topologia	»	3	3
Investigação em Ciências da Educação	Optativa ⁽⁴⁾	3	3
Introdução ao Ensino Especial	»	3	3
Administração Educativa	»	3	3
Avaliação Educacional	»	3	3
Ética e Desenvolvimento Profissional dos Professores	»	3	3
Total de Unidades de Crédito			127

Nota: (1) Os estudantes devem escolher uma das três línguas optativas.

(2) Os estudantes devem escolher uma das duas disciplinas optativas.

(3) Os estudantes devem escolher três das oito disciplinas optativas.

(4) Os estudantes devem escolher uma das cinco disciplinas optativas.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 10/2004

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 2 do artigo 1.º do Regulamento Administrativo n.º 19/2002, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

É alterado o Anexo I ao Regulamento Administrativo n.º 19/2002, aditando o Pavilhão de Mong-Há à sua lista.

10 de Fevereiro de 2004.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.